

## Un juego emocionante



Conserve la confianza en su estrategia a largo plazo cuando se enfrente a la volatilidad de corto plazo en el mercado.

En 2006, en el parque de diversiones Cedar Point de Ohio se inauguró Skyhawk, el juego de alta adrenalina más alto del mundo en su clase.

Los dos enormes brazos oscilantes de Skyhawk lanzan a los pasajeros a 125 pies de altura, después los regresan en una vertiginosa caída, alcanzando 60 mph en ambas direcciones. Como todos los grandes juegos de alta adrenalina, ofrece una experiencia estimulante, emocionante y en ocasiones terrorífica.

Aunque quizá usted nunca se haya subido al Skyhawk, sí ha de conocer otro famoso juego de alta adrenalina.

Se llama el mercado accionario. Y si sus recientes alzas y bajas le han dejado con la sensación de que está en una montaña rusa financiera, usted no es el único.

Los mercados financieros sistemáticamente atraviesan por una volatilidad que hace que se desplomen los precios. Pero a lo largo de la historia, esos precios se han recuperado y, a la larga, han aumentado. Por supuesto, tiene algo de juego psicológico. La capacidad que usted tenga para conservar la calma a través de los altibajos del mercado es una clave importante en una planeación de jubilación exitosa.

### Montaña rusa

En los últimos 20 años, los inversionistas han experimentado por lo menos cuatro bajones significativos del mercado.

**1987:** Un fuerte crecimiento económico impulsa la preocupación por la inflación, provocando una rápida alza de las tasas de interés. Los inversionistas huyen del mercado accionario.

**1998:** La agitación financiera en el sureste de Asia crea un pánico global.

**2001-2002:** Llega a su fin un alza del precio de las acciones que había durado diez años. Los factores clave que causaron la caída de los precios de las acciones fueron el Internet (en particular las bien documentadas quiebras de los negocios “punto com”), así como los escándalos en grandes corporaciones (Enron, WorldCom).

**2007-2008:** Surge una crisis de crédito a raíz de que millones de propietarios de casas no pueden pagar su hipoteca. Las instituciones financieras que tenían títulos hipotecarios sufren enormes pérdidas, provocando quiebra de bancos, consolidación de industrias y la intervención del gobierno. El mercado de crédito se atasca, la turbulencia se difunde a través de toda la economía, los inversionistas pierden la confianza y el valor de las acciones se hunde.

Continúa en la siguiente página.



The Standard®  
Positively different.


Standard Retirement Services, Inc.  
1100 SW Sixth Avenue  
Portland OR 97204

[www.standard.com](http://www.standard.com)  
[retirement.standard.com](http://retirement.standard.com)

RP-13982-SP (10/08)

Copyright © 2008 StanCorp Financial Group, Inc. Todos los derechos reservados.

StanCorp Equities, Inc., miembro de FINRA/SIPC, distribuye anualidades colectivas variables y contratos colectivos de anualidades emitidos por Standard Insurance Company y puede ofrecer otros servicios de corretaje. Los servicios administrativos externos son proporcionados por Standard Retirement Services, Inc. Los servicios de asesoría en inversiones son proporcionados por StanCorp Investment Advisers, Inc., asesor de inversiones registrado. StanCorp Equities, Inc., Standard Insurance Company, Standard Retirement Services, Inc., y StanCorp Investment Advisers, Inc. son subsidiarias de StanCorp Financial Group, Inc. y todas son corporaciones de Oregon.



Conservar la calma a través de los altibajos del mercado es la clave para la planeación de la jubilación.

### Mantenga abrochado su cinturón de seguridad

He aquí algunos consejos a seguir cuando el mercado esté bajo:

- Mantenga diversificada su inversión para que el bajo rendimiento de un tipo de inversión tenga la posibilidad de compensarse con el mejor rendimiento en otra categoría de inversión.<sup>1</sup>
- Mire el lado positivo. Una de las cosas buenas de su plan de jubilación es que usted aporta la misma cantidad en cada día de pago, sin importar si el mercado está bajo o alto. Cuando está bajo, usted en realidad está “comprando a la baja”. Es decir, está comprando acciones de inversión a menor precio. En otras palabras, por la misma cantidad de dinero, usted recibe más acciones cuando el precio está bajo que cuando está alto. Eso abre el camino de posibles oportunidades de crecimiento para su cartera cuando los precios vuelvan a subir (como siempre ha ocurrido a lo largo de la historia).<sup>2</sup>

### Su boleto de entrada

A pesar de la volatilidad sistemática de los mercados financieros, revise las cifras de rendimiento a largo plazo (30 años) de estas grandes clases de activos:<sup>3</sup>

Tipo de activo	Retorno anual promedio 1/1/77 – 12/31/07
Acciones <sup>4</sup>	12.68%
Bonos <sup>5</sup>	8.62%
Efectivo <sup>6</sup>	6.56%
Inflación <sup>7</sup>	4.37%

- Una inversión inteligente implica asumir cierto riesgo; procure que la asignación de los activos esté alineada correctamente con sus objetivos, su tolerancia al riesgo y su horizonte en el tiempo.

<sup>1</sup> La diversificación no asegura contra pérdidas.

<sup>2</sup> La inversión sistemática no asegura ganancias ni protege contra pérdidas en mercados en declive.

<sup>3</sup> El rendimiento pasado no es garantía de resultados futuros. Las inversiones están sujetas a los riesgos del mercado y fluctúan en valor. No puede hacerse una inversión directamente en un índice.

<sup>4</sup> Las ganancias de las acciones están basadas en el índice de retorno total S&P 500, un índice ponderado de capitalización de mercados de 500 acciones ampliamente retenidas. Las acciones representan una proporción de propiedad en empresas y su valor fluctúa según las condiciones del mercado. Las ganancias futuras no necesariamente bastan para superar posibles declives anuales. Puede haber consecuencias fiscales derivadas de la venta y la adquisición de acciones, dependiendo de las circunstancias.

<sup>5</sup> El retorno de los bonos está basado en el índice agregado Lehman Brothers de retorno total de bonos de Estados Unidos, que cubre el mercado estadounidense de bonos de tasa fija con grado de inversión, con componentes de índice para títulos del gobierno y de empresas, títulos pasados por bienes hipotecarios y títulos con respaldo de activos. Los titulares de los bonos tienen derecho a recibir pagos del capital y de cualquier interés asociado con el bono, de acuerdo con intervalos específicos para pago de intereses y maduración de los bonos. Los bonos están sujetos a ciertos riesgos, como el riesgo de tasa de interés, el riesgo de crédito y el riesgo de inflación. El precio de los bonos se reduce conforme aumentan las tasas de intereses.

<sup>6</sup> Los retornos en efectivo están basados en el retorno a 3 meses del promedio en subasta de bonos de la tesorería de Estados Unidos. Los valores de la tesorería de Estados Unidos, como notas de débito, pagarés y bonos, ofrecen un alto grado de seguridad, y garantizan el pago oportuno del capital y del interés, si se conservan hasta la maduración.

<sup>7</sup> La tasa de inflación está basada en el índice de precios al consumidor (CPI).

Antes de invertir, los patrocinadores y los participantes del plan deben revisar con atención los objetivos de inversión, los riesgos, los cargos y gastos de las opciones de inversión que se ofrecen dentro del plan de jubilación. Los folletos de cada fondo mutuo y del Contrato de anualidad colectivo variable de The Standard, y cada opción de inversión dentro de la anualidad colectiva variable y de la anualidad colectiva contienen ésta y otra información importante. Pueden obtenerse los folletos llamando al 877.805.1127. Por favor, lea los folletos con atención antes de invertir.